

DRIP KETTLE

ゼブランドリップケトル / ZB-DK-MB

お買いあげ誠にありがとうございます。
この商品は湯沸かしをするために使用するものです。
ご使用の際には取扱説明書をよく読んでから使用してください。
不適切な取り扱いは事故につながります。
この取扱説明書は必ず保管してください。

Thank you for your purchase. This product is intended for boiling water. Please read this instruction manual completely before using for the first time. Improper handling may result in an accident. Keep this manual at hand for easy reference.

材質のご案内 / Material Guide

この製品は日本で品質管理し、組立てたものです。
This product is quality controlled and assembled in Japan.

本体: ステンレス鋼 日本製
ツマミ: 天然木 中国製

Body: Stainless Steel MADE IN JAPAN
Knob of lid: Natural wood MADE IN CHINA



0.8L目安

満水容量: 1.2L Full Capacity: 1.2L

実用容量: 0.8L Practical Capacity: 0.8L

ZB-DK-MB説明書2210

お願い／Caution

注ぎ口・本体口径部が小さいため、沸騰時にその部分から吹きこぼれる危険がありますので、容量・火加減を守ってご使用ください。

Since the pouring spout and the openings of the kettle are small, there is a risk of water spilling out during use.

Please ensure not to overfill and adjust the heat output to prevent water spill from these openings.

使用前の準備／Preparation before use

- 最初に使用する時は食器用洗剤を柔らかいスポンジにつけて2～3回洗いよくすすいでください。
- その後水を入れて沸騰させ、そのお湯を捨てる事を1～2回繰り返してください。
- 塩素系漂白剤は使用しないでください。
- 本体にシールが貼ってある場合は剥がしてから使用してください。
- Apply some neutral detergent on a soft washing sponge and wash the product 2 to 3 times and rinse off thoroughly before using the product for the first time.
- Put some water in the product and let the water boil. Repeat this procedure once or twice.
- Do not use chlorine bleach.
- Remove all stickers from the body of the product before use.

使用後のお手入れ／Care after use

- 使用後は柔らかいスポンジ等で洗い水気を拭き取って乾燥させてから収納してください。
- 塩分や油脂分を含んだ汚れが付いたまま置くとサビの原因になります。汚れはきれいに除去してください。
- 鉄製品やアルミ製品等の異なった金属製品のものと同様に接触したまま置くとサビの原因になりますので注意してください。
- ケトルの内側にサビが発生した時はクリームクレンザーを柔らかいスポンジ等につけて擦り落とし、よくすすいでください。その際、クリームクレンザーが外側の黒い塗装部分に付かないようにしてください。塗装が剥がれる原因となります。

クッキングヒーターで使用するときは



I H エンクロヒーター ラジエントヒーター ハロゲンヒーター シーズヒーター

- 底についた水滴はきれいに拭き取ってください。
- ケトルはヒーターの中央部に置いてください。
- IH で加熱中に "ブーン" といった音が生じることがありますが、ヒーターとケトルの振動の余波が共鳴するためには生じるものでケトルの異常ではありません。
- 落下や空だき等で変形やガタツキが生じた場合は使用しないでください。

※お使いのクッキングヒーターの取扱説明書にそって正しくご使用ください。

When using all electric heating sources



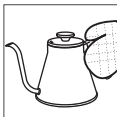
- Be sure to wipe off any water adhering to the bottom of the product before placing on a heating source.
- Be sure to place the kettle at the center of the heating source.
- A humming noise may occur while heating the product on an IH heater. This is caused by vibrations of the heater and the kettle resonating. This does not mean that the kettle is defective.
- Please do not use if the kettle is deformed or does not contain water.

※Please refer to your stovetop manual for the correct compatibility.

use heat resistant grips or mittens to hold the kettle.

⚠ Keep the product away from children while boiling water or soon after boiling water to avoid children from touching the product.

- 使用する前には必ず各部に異常がないことを確認してください。また各部に亀裂、破損、へこみ、曲がり、緩み等の異常が生じた場合は使用しないでください。
- 本来の用途以外に使用しないでください。
- 湯沸かし以外の使用は変色や腐蝕の原因になりますので避けてください。また、調理等に使用しないでください。
- 水の長期保存は、サビ及び穴アキの原因になりますのでご注意ください。
- ケトルの内側のステンレスの色が若干褐色になっています。外側の塗装を高温で焼き付けた際に起こるものですので、ご使用上は問題ありません。
- 万一、取っ手の取り付け部分がガタついた場合は使用しないでください。脱落して火傷の危険があります。
- 取っ手の破損に対し改造や応急処置等の手当てをして使用しないでください。
- 蓋のツマミがゆるんだ時はネジを締め直してください。
- ストープの上では使用しないでください。
転倒による火傷の危険があります。
- 焚火での使用はしないでください。
変質や変形・塗装の剥がれなどの原因となります。
- 高い所から落とす等の強い衝撃をあたえないでください、破損や変形の原因になります。
- 湯沸かし直後にお湯を注ぐと熱湯が飛び散る場合があります。火を止めて 20 秒程度待ってから注ぐようにしてください。
- 急な角度で注がないでください。フタを超えて熱湯があふれる危険があります。
- フタツマミを水に浸けておかないでください。木製パーツ部の過度な水分吸収・乾燥により、変形や割れを誘発し、またハンドル等の内部の金属製ネジの腐食により、破損や脱落を引起す可能性があります。

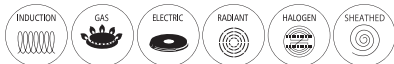


この商品は下記の加熱器具でご使用頂けます。



I H ガスコンロ インクヒーター ラジエントヒーター ハロゲンヒーター シーズヒーター

(電子レンジ・オーブンでは使用できません。)



This product can be used with these methods of heating.
(Except microwave and oven)

使用上の注意 / Caution when using this product

- ⚠ 縁まで水を満たした状態で使用しないでください。
水は実用容量にて使用してください。(実用容量:0.8L)
多く入れると熱湯が吹き出し火傷の危険があります。
- ⚠ 空だきをしないでください。空だきをするとケトルの
変形や変色、破損の原因になります。
火災や火傷の危険もあります。
- ⚠ 蓋を取ったままの状態加熱しないでください。
取っ手が蒸気で熱くなり火傷の危険があります。
- ⚠ 取っ手は金属製のため、湯沸かしの際は大変熱くなります。
ケトルを持つ時は直接触れず、必ず鍋ツカミや
グローブを使用してお取り扱いください。
火傷には十分ご注意ください。
- ⚠ 湯沸かし中、湯沸かし直後は幼児に危険のないよう、
幼児の手に触れる事のないように十分注意してください。
- ⚠ Do not use the product if it is filled with water to the brim.
Always fill the product with water only up to the proper level.
(Practical capacity:0.8L) Overfilling the product may result
in hot water to boil over and may result in burn injury.
- ⚠ Never heat the product empty. Heating an empty product
may result in deformation, discoloration, damage to the
product and may also cause a fire or burn injury.
- ⚠ Do not apply heat with the lid off. This may damage the
handle.
- ⚠ The handle is made of metal and will turn to very high
temperature during heating. Never touch the kettle directly
with bare hands while boiling water or soon after boiling
water. To avoid burns and injuries, pay extra attention and

ガスコンロで使用するときは



ガスコンロ

- 極少量の水を入れて沸騰させないでください。
水が入っていない部分が高温になり変色が生じます。
- 炎がケトルの底面からはみ出さないように火力を調節してください。炎が大きいとツマミが焦げたり、変形、割れなどの破損の原因となります。
- ケトルはコンロの中央部に乗せ安定させて使用してください。

When using a gas range



- Do not use the product to boil small amount of water. The part without water contact may be discolored due to overheated.
- Please adjust the flame so that the flame does not spread out beyond the bottom of the product. The lid knob may become burned, or become deteriorated or cracked if the flame is too large.
- Please place the kettle at the center of the cooking range to ensure stability while boiling.

家庭用品品質表示法に基づく表示

● 材料の種類 /

本体側板 ステンレス鍋(クローム 18%・ニッケル 8%)

底 板 ステンレス鋼(クローム 18%)(底の厚さ 0.5mm)

表面加工 焼付け塗装

● 満水容量 / 1.2ℓ

■ 取扱い上の注意

● 空だきをしないで下さい。

● 縁まで水等を満たした状態で使用しないで下さい。

● 取っ手又は握り部分が熱くなることがあります。

● 外面にはスチールたわし、磨き粉等を使用しないで下さい。

● 強い衝撃を与えたり、空だきをした場合に水等をかけて急冷しないで下さい。

● ストープの上で使用しないで下さい。

● 使用後はよく洗って乾燥させて下さい。

株式会社ハリオ商事

〒103-0013 東京都中央区日本橋人形町3-10-1 3F

その他の材料 / ツマミ : 天然木

Body: Stainless Steel

Knob of Lid: Natural Wood

満水容量: 1.2L

実用容量: 0.8L

Full Capacity: 1.2L

Practical Capacity: 0.8L

- 使用にしたがい底面に白い斑点が付着してくることがあります。これは水道水中に含まれるマグネシウム・カルシウム等が残留し付着するためのものです。衛生上問題はありません。本体と蓋、注ぎ口の間にも付着しますのでお手入れの際にはよく洗ってください。
- 本製品は食品衛生法に合格した塗装を施しております。衝撃や硬いたわしでこすると剥離する場合がありますのでご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。



- Wash the product thoroughly using a soft sponge or a scrubbing brush. Wipe off any water and let the product dry thoroughly.
- Allowing traces of salt or oil to remain on the surface of the product may result in corrosion. Please ensure to keep the product clean.
- Please be aware that allowing the product to remain in contact with other products made of steel or aluminum may cause corrosion to develop.
- If any sign of corrosion is discovered inside of the kettle, apply some scouring compound cream on a soft sponge or scrubbing brush and rub it off, then rinse it thoroughly. Cream cleanser may peel off the black coating on the surface of the kettle. Please be careful in using.
- White spots may appear at the bottom as you keep using the product. These are the precipitates of magnesium and calcium contained in tap water and will not cause any health impact. These precipitates may be found on the body, lid or pouring spout too. Please wash off thoroughly.
- The black coating of this product meets the requirements of Japan Food Sanitation Act. Please note that it may be peeled off with impact, rubbing or hard scrubbing.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.

- Please check every part of the product to ensure there is no problem before using the product. Please do not use the product if any sign of a crack, chipping, dent, bending, slackness or other abnormality is discovered.
- Please do not use the product for any purpose other than boiling water since it may result in discoloration or corrosion. Do not use the product for cooking.
- Please note that when water is kept inside the kettle for long periods of time, it may cause corrosion and develop holes.
- Please do not remove the lid while holding the handle after emptying boiled water from the product or if boiled water remains in the product. Steam may cause burn injury.
- The brown color inside the stainless steel kettle will not cause any health impact. It occurs when the exterior is at high temperature.
- Do not use the product if the handle becomes loose. It may result in the product dropping and cause burn injury.
- If the handle is damaged, do not attempt to repair or modify the handle and use the product.
- Please tighten the knob of the lid if it becomes loose.
- Do not use the product on top of a space heater. This may result in the product toppling over and cause burn injury.
- Do not use the product on a campfire. This may result in deterioration, deformation and damage of outer flim of the product.
- Please do not allow this product to receive a strong impact such as a dropping from a high place. This may cause damage and deformation.
- Attempting to pour out boiled water from the product immediately after water is boiled may result in hot water to splatter. Please wait at least 20 seconds after turning off the heat.
- Do not pour water out at a sharp angle. Doing so, water may flow out from the upper opening and force to drop out the lid.
- Do not soak the wooden part in water. Doing so may cause deformation, cracking on the wooden part. This also may corrode the metal screw inside and lead to damage or detachment of the knob.